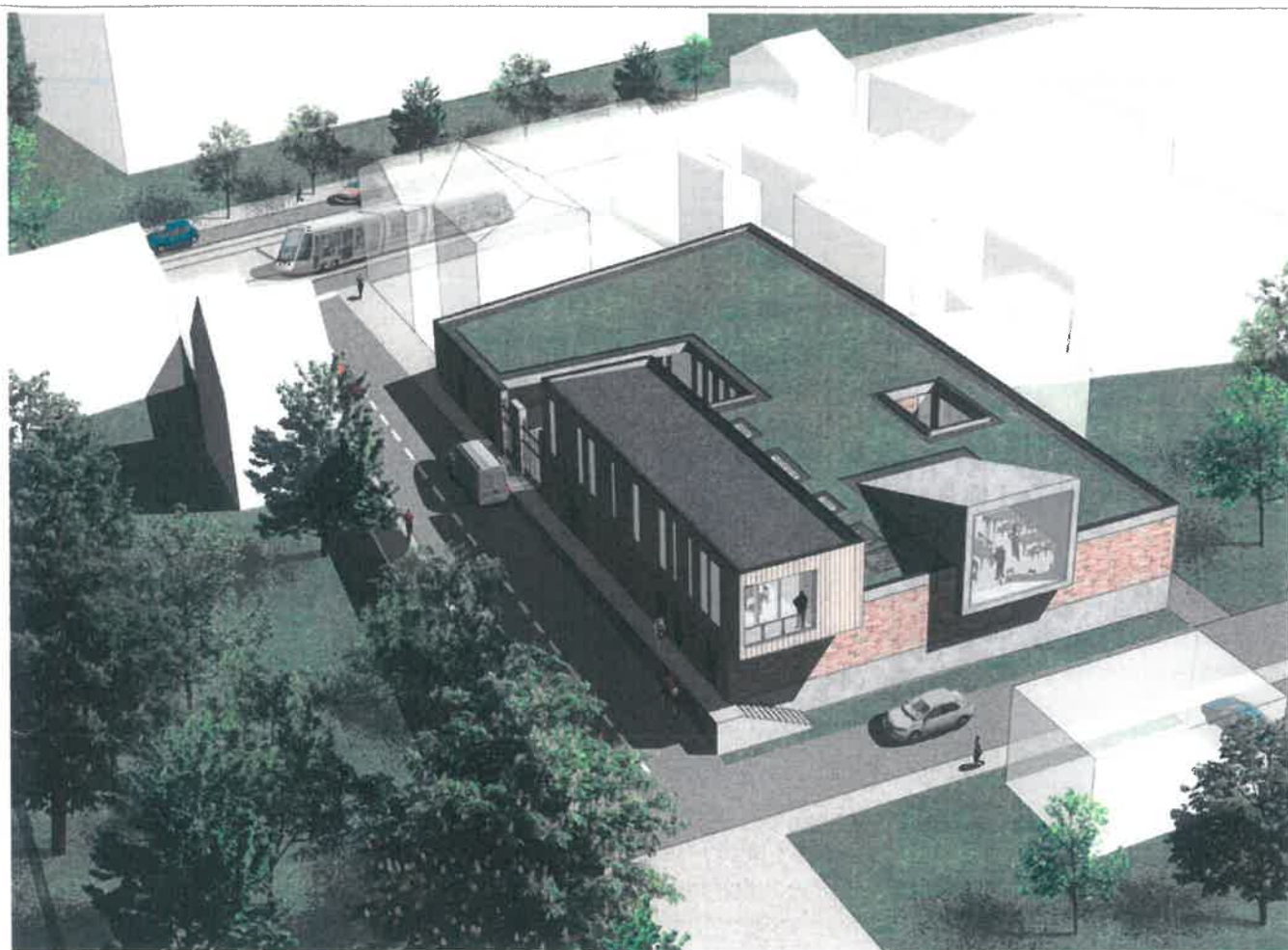


L'ECHO DU RELAIS ORLÉANAIS

Le petit Journal



*Relais
Orléanais*

Dans ce numéro

☞ Le Petit Journal	p 2
☞ Reportage.....	p 3
☞ La Vie du Relais	p 4
☞ Reportage.....	p 5
☞ La Vie du Relais.....	p 6
☞ Information.....	p 7

- Directeur de publication :
Olivier CARREAU
- Rédacteur en chef :
Moussa TOUIL
- Assistante de rédaction conception
Véronique HUBERT

Reporters pour ce numéro :

Erika, Blandine, Dominique, François-Xavier, Olivier et les autres contributeurs à la réalisation de ce numéro en textes, en dessins et en photos.

**EDITORIAL** PAR OLIVIER CARREAU, DIRECTEUR

Bonjour à toutes et à tous ,

Je vous apporte quelques chiffres significatifs concernant l'année 2019

52 969 déjeuners servis (+6,81% par rapport à 2018)

1 970 personnes accueillies (+17,68% par rapport à 2018)

308 jours d'ouverture annuelle

23 085 petits déjeuners servis (+11,36% par rapport à 2018)

Une moyenne de **171,98 repas servis chaque jour en 2019**

Je profite de l'opportunité de cet espace d'expression pour remercier sincèrement le personnel et notamment les bénévoles pour leur volonté et leur engagement auprès des personnes en grande précarité malgré des conditions d'intervention toujours plus complexes et difficiles.

Restons engagés et mobilisés pour les futurs chantiers du Relais Orléanais.

**LE MOT DU VICE PRÉSIDENT**

Le projet de reconstruction du Relais Orléanais prend forme.

Nous avons obtenu le permis de construire le 17 février dernier. Les phases opérationnelles vont s'activer, à commencer par les appels d'offres, qui vont être lancés dans les semaines qui viennent.

Par ailleurs, nous restons vigilants quant aux mesures sanitaires prises pour limiter la propagation du coronavirus Covid 19.

Dominique

**PROCHAINE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU RELAIS ORLÉANAIS**

Le Relais Orléanais organisera sa prochaine assemblée Générale dans ses locaux le mardi 31 mars 2020 à 17h00. Bénévoles, partenaires, sympathisants soyez les bienvenus à ce temps de restitution des temps forts de l'année 2019.

Le quotidien au Relais Orléanais n'est décidément pas un long fleuve tranquille. En effet, après une nouvelle année tumultueuse et chargée en termes d'affluence, ce rapport d'activité est l'occasion de rendre compte d'éléments importants et révélateurs d'un quotidien pressant, lié aux situations d'urgence des personnes accueillies, personnes de diverses provenances ayant comme dénominateur commun d'être en grande difficulté. D'ici ou d'ailleurs, elles ont besoin de se restaurer, de se reconstruire avec comme préoccupation, après les besoins fondamentaux alimentaires, de trouver quotidiennement une solution d'hébergement.

Olivier

Rapports d'activité et financier

Relais
Orléanais

Année 2019

MARDI
31
MARS
2020



Assemblée Générale



41 bis rue de la République - 45000 Orléans - 02 38 54 91 97 - info@relais-orleans.fr



DANS LA PEAU D'UNE BÉNÉVOLE – ARTICLE REP DU CENTRE 27/02/2020

SOCIAL ■ Le Relais orléanais sert plus de deux cents repas, chaque midi, à des personnes défavorisées

Un midi avec charlotte et tablier !

La Rep' s'est mise dans la peau de bénévoles du Relais orléanais pendant quelques heures pour servir des repas aux bénéficiaires de l'association.

Alexis Perché
alexis.perche@centrefrance.com

Des éclats de rire retentissent dans les cuisines d'où monte une bonne odeur de petits plats. Au Relais orléanais, l'ambiance est bon enfant, amicale, presque familiale. « Ce n'est pas parce qu'on voit de la misère tous les jours qu'il faut être triste ! Au contraire, on est là pour apporter un peu de joie et un repas chaud », souligne Étienne Delécrin, le président bénévole de l'association.

À 69 ans, l'ancien infirmier ne se départit jamais de son sourire. Même quand il passe dans la file d'attente, avec un mot pour chacun, pour éviter les tensions. Car si ce midi tout se passe dans le calme, il ne faut pas s'y fier : les choses peuvent basculer en un instant.

« Il y a souvent des problèmes, des gens violents. Il faut savoir qu'on accueille tous les profils, y



SOLIDARITÉ. Les bénévoles sont sur le pied de guerre dès 9 heures du matin. PHOTO ALEXIS PERCHÉ

compris des personnes avec des problèmes psychiatriques ou qui sortent de prison. Et ils ne s'entendent pas tous entre eux. Beaucoup sont aigris, machés par la vie », expli-

que Étienne Delécrin.

Sans-abri, réfugiés, jeunes intérimaires, allocataires du RSA, retraités n'ayant pas une pension suffisante pour vivre dignement... Impossible de

dessiner le portrait-robot d'un bénéficiaire dans ce melting-pot, regroupé le midi dans cette grande pièce aux murs défraîchis.

Parmi eux, Mamar Otsmane, 67 ans. L'homme au

visage marqué par une vie rude, mais aux yeux toujours rieurs, se déplace avec une canne, difficilement. Il vient ici tous les jours depuis trois ans. « Heureusement qu'il y a le Relais, je ne pourrais pas vivre sans. Aujourd'hui, je ne demande qu'à être régularisé. » C'est lui qui peint les tableaux accrochés dans le réfectoire.

« Il faut leur apporter une considération sociale »

Dès 9 heures du matin, les équipes de cinq à deux bénévoles s'activent, épluchent, trient les fruits et les légumes, émincent, préparent... Malgré les rires, chacun tient son rôle avec sérieux ! Et tout est calculé, jusqu'au pain de mie, nécessaire pour les nombreuses personnes ayant des problèmes de dents.

Les familles sont servies en premier, à table, avec les enfants, à 11 h 30. Puis, c'est au tour des personnes prioritaires, qui ne

peuvent pas tenir debout trop longtemps. Ensuite, chacun est servi selon son ordre d'arrivée.

En tout, quelque quatre-vingts bénévoles, principalement des retraités, donnent leur temps. Ils servent plus de deux cents repas par jour, soit 50.000 par an, cuisinés grâce à 1,5 tonne de produits donnés chaque semaine par la Banque alimentaire. Quelques jeunes actifs et étudiants viennent donner un coup de main le dimanche.

Il y a aussi les « bénéficiaires aidants », des personnes qui veulent être actives mais qui n'ont pas le droit de travailler, car elles n'ont pas de papiers.

Outre servir des repas chauds, le Relais orléanais a un rôle primordial : le lien social. « Quand des gens ont eu des accidents de la vie, si on veut qu'ils aient des chances de s'en sortir un jour, il ne faut pas qu'ils tombent encore plus bas. Il faut aussi leur apporter une dignité, une considération sociale », insiste le président.

C'est d'ailleurs cette valeur qui rapproche tous les bénévoles : « Aider et aimer son prochain. » ■



ET LES 20 LOIRÉTAINS DE 2020 SONT ... MAG CENTRE 24/01/2020

Parmi eux :

« Roland Canale et Etienne Delecrin

Année clé également pour le Relais Orléanais avec les premiers coups de pioche des nouveaux locaux du faubourg Madeleine. Une reconstruction qui va permettre un meilleur accueil des personnes dans le besoin 7 jours sur 7, dans un bâtiment neuf, moderne, fonctionnel de 850 m2. Une grande satisfaction pour les deux derniers présidents de l'association, Roland Canale et Etienne Delecrin, qui n'ont pas ménagé leurs efforts ces quinze dernières années pour obtenir de la mairie une aide substantielle et qui voient enfin leurs efforts récompensés ! »





PRÉSENTATION BLANDINE STAGIAIRE EDUCATRICE SPÉCIALISÉ

Je m'appelle Blandine. Je suis en formation d'éducatrice spécialisée. Je suis impliquée dans des associations sociales et sportives. J'ai fait sans cesse de mon mieux pour être toujours le sourire aux lèvres. Merci à toute l'équipe du Relais Orléanais de m'accueillir.



ACTION SOLIDAIRE: DES KITS HYGIÈNE POUR LES PERSONNES EN DIFFICULTÉ

SOLIDARITÉ ■ Deux cents kits d'hygiène et de soins ont été confectionnés pour des personnes en difficulté

Cinq jeunes au chevet des démunis

Le projet a été conduit au sein de l'UEHDR de Fleury-Aubrais, en lien avec les associations du Relais orléanais, de la Maroude du colibri et des Mains tendues.

Thomas Derois
thomas.derois@centrefrance.com

Timides ou modestes ? Un peu des deux sans doute. Cinq jeunes de l'unité éducative d'hébergement diversifié et renforcé (UEHDR) de Fleury-Aubrais, âgés de 15 à 20 ans, pouvaient pourtant être fiers de leur réalisation.

Car ils ont constitué, en près d'un mois, deux cents kits contenant des produits de première nécessité pour des personnes en grande difficulté. Celles-ci sont suivies par les associations du Relais orléanais (150 kits), des Mains tendues et de la Maroude du colibri (50 pour les deux dernières).

« Dimension sociale et citoyenne »

Ce projet « Combattre le froid par le soin » a été imaginé par Bouchra Kebisi, éducatrice à l'UEHDR. Cette dernière en a profité pour remercier toutes les



personnes au cours d'un temps de valorisation, mardi soir, dans les locaux de l'établissement de placement éducatif. « Ça cible une population qui en a besoin et ça donne du sens aux actions de ces jeunes. Il y a une dimension

sociale et citoyenne qui permet de boucler la boucle », témoigne Mousa Touil, chef de service du Relais orléanais, reconnaissant pour cette action.

Des mots forts, des places de cinéma et autres cadeaux pour les congrats.

Mais les garçons l'assurent : l'action est désintéressée. « J'ai fait cela pour eux, pas pour moi. Je ne me suis pas posé dix mille questions. J'ai foncé », confiait l'un d'eux à son éducatrice par SMS.

« J'ai un jeune qui était

très exigeant sur les marques des vêtements qu'il portait », fait remarquer Alison Fromentin, éducatrice. « En faisant dernièrement nos courses, il m'a fait une remarque sur le fait qu'avec cet argent, il aurait pu acheter un cer-

tain nombre de savons et de dentifrices. Ils se rendent compte que des situations plus difficiles que les leurs existent. »

Challenge intense, mais excitant

Le quintet motive s'est investi les mercredis et samedis. « Ils venaient à 11 heures et repartaient souvent à 18 heures ! », poursuit Alison, impressionnée. Entre le démarchage des commerçants locaux, la création des affiches pour inciter les particuliers à donner, le montage des kits... Le challenge se révélait intense, ardu, mais diablement excitant.

Dentifrices, gels douche, shampoings, sticks à lèvres, mouchoirs... Une douzaine d'éléments ont rempli les sacs qui ont été cousus avec soin par la bénévole Monique. Pressée par les impératifs, sa machine à coudre en a, d'ailleurs, failli rendre l'âme. « J'en rêvais la nuit », rigole-t-elle.

Se donner plus de temps, pour garder l'esprit apaisé. C'est l'axe de progression envisagé pour une éventuelle suite à donner au projet.



POUR VOUS, LE RELAIS ORLÉANAIS EN UN MOT... EFFECTUÉ PAR FRANÇOIS-XAVIER

ACCUEIL

partage

Solidarité

CONVIVIALITÉ

réconfort

FRATERNITÉ

ESPÉRANCE

RENCONTRE



OPÉRATION SAKADO 2^{ÈME} ÉDITION - REP DU CENTRE 19/02/2020

MADELEINE ■ Le Relais orléanais avait rencontré les élèves en amont

Des « Sakado » contre la pauvreté

Des collégiens ont remis 21 sacs à dos garnis aux bénéficiaires du Relais orléanais, dans le cadre de l'opération nationale organisée par l'association Sakado.

Jeudi, dans les locaux du Relais orléanais, faubourg Madeleine, trente-huit élèves, représentant le collège Gaston-Couté, à Meung-sur-Loire, ont distribué des sacs à dos, au nom de tout le collège, mobilisé pour la collecte.

Lutter contre les préjugés sur la pauvreté

Produits d'hygiène (gel douche, shampoing, mouchoirs, maquillage, mousses), vêtements de saison (écharpe, gants, chaussettes), le contenu des sacs



SOLIDARITÉ. Les élèves du collège Gaston-Couté ont remis des sacs à dos garnis de produits de première nécessité aux bénéficiaires du Relais orléanais.

était destiné aussi bien aux hommes qu'aux femmes, enfants et nourrissons.

L'événement a été financé par des dons, récoltés dans le cadre d'actions pédagogiques, ainsi que par

le Secours populaire. Le projet a débuté en novembre, pour la seconde année consécutive.

Les responsables du Relais orléanais, accueil de jour et restaurant social pour les personnes en

grande précarité, avaient rencontré les élèves en amont, pour leur présenter l'association et lutter contre les préjugés envers la pauvreté. L'événement s'inscrit dans le parcours citoyen des collégiens. ■



TEXTE D'ERIKA

PERMIS DE CONSTRUIRE



Il était permis de rêver, de concevoir des châteaux de rêve,
surtout pas des châteaux de sable...
le Relais Orléanais se fait étroit, fermé,
vétuste, les murs rétrécissent devant une foule de personnes
de plus en plus nombreuse
le Relais aspire à faire peau neuve
le Relais a besoin de repousser ses murs

Enfin, le projet de reconstruction avait bien commencé il y a un peu plus de
deux ans
tout n'a pas toujours été aisé
comment concevoir un projet qui se veut en même temps réaliste et
vertigineux ?
heureux événement

Il est enfin permis de souffler un peu, donner un nouveau souffle au Relais
Orléanais
le Relais va s'offrir un autre relais
de relais en relais, d'interrogations en interrogations, de négociations en
négociations...
nous voyons maintenant éclore une esquisse, une nouvelle bâtisse se fait
jour
un jour heureux pour tous les participants, voilà que le projet se dévoile,
prend forme
oui nous pouvons décoller, on peut enfin mettre les voiles

Et dans ce mois de février 2020 vient vers nous l'heureux message :
le permis de construire s'affiche fièrement devant nos yeux

Bénéficiaires, salariés, bénévoles, visiteurs accueillent avec intérêt et
sollicitude cette affiche tant attendue.
regardez vous-même

Maintenant nous allons entrer avec confiance et courage dans cette nouvelle
étape
le permis permet de partir d'un bon pied et mettre en place ce projet ambitieux
et heureux

Chaleureusement pour le Relais Orléanais

Erika



PARUTION DU ROMAN « LES SECRETS DE LA PAGE 5 » DE THIERRY AUGUSTIN

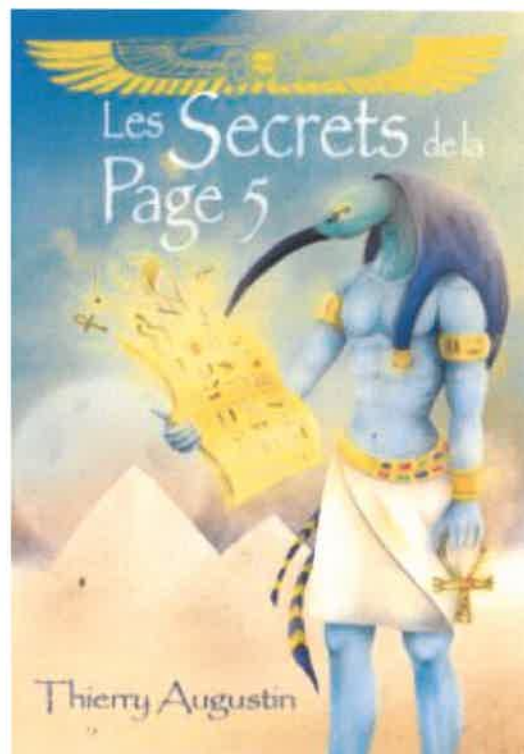
REMERCIEMENT AU RELAIS ORLEANAIS.

« Je ne remercierai jamais assez Moussa du Relais pour son accueil en 2015. Je démarrais à l'époque l'écriture d'un thriller métaphysique paru en juillet 2019. En m'adressant au Relais, je souhaitais absolument ancrer les protagonistes principaux et le début de l'intrigue dans un vécu difficile, celui d'une chute sociale. Il s'agissait d'attirer l'attention du lecteur sur les possibles désenchantements de la vie mais également sur les issues heureuses. Moussa m'avait alors accueilli à bras ouverts et tout de suite communiqué suffisamment d'éléments pour crédibiliser les deux personnages phares du roman: Elsy, une éducatrice talentueuse travaillant au Relais et totalement dévouée à son métier, et Paul, un ancien juriste tombé de l'échelle sociale... Quatre ans plus tard, naissait Les Secrets de la Page 5, un récit initiatique démarrant à Orléans et aboutissant à la révélation du livre sacré de Thot, une divinité de l'ancienne Égypte !!

En retournant fin novembre 2019 au Relais, mon émotion fut grande. J'observais une affluence importante au sein de l'association. Près de 150 repas avaient été servis le midi à des sans domiciles fixes, des familles, mères et enfants, des apatrides, des travailleurs... Pour le goûter, il y avait foule... Je me remémorais toute l'importance de ne pas oublier cette frange de la population livrant bataille pour les besoins primaires. Je notai par ailleurs avec joie le projet d'agrandissement des locaux, le dévouement de l'équipe associative, la présence efficace de stagiaires et l'immense implication de Moussa.

Aussi, du fond du cœur, j'adresse mes sincères remerciements au Relais Orléanais pour avoir contribué à m'inspirer. »

Auto édité, Les Secrets de la Page 5 est disponible dans certaines librairies et peut se commander sur www.thierry-augustin.fr (frais de livraison offerts).



OUVERTURE DU RELAIS ORLÉANAIS HORS PÉRIODE HIVERNALE



OUVERTURE DU RELAIS ORLÉANAIS PÉRIODE PRINTEMPS - ÉTÉ 2020

du 1^{er} au 30 avril 2020 :

du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00
le samedi de 8h30 à 14h00



du 2 mai au 30 juin 2020 :

du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00

du 1^{er} juillet au 31 août 2020 :

du lundi au vendredi de 8h30 à 14h00

du 1^{er} au 30 septembre 2020 :

du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00

Le Relais Orléanais sera fermé les LUNDI 13 AVRIL, VENDREDI 1^{er} MAI, JEUDI 21 MAI
et le MARDI 14 JUILLET 2020



PERMIS DE CONSTRUIRE DU NOUVEAU RELAIS ORLÉANAIS



Le permis de construire a été accordé, les travaux de construction du nouveau Relais Orléanais vont pouvoir débuter prochainement !!!

Relais Orléanais

Vous êtes conviés à une présentation de l'aménagement intérieur du futur Relais Orléanais



**Lundi 2 mars 2020
à 14h30
en salle de restaurant**

*Au plaisir de nous retrouver
lors de notre prochain numéro*

FINANCEURS & PARTENAIRES :



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



**Orléans
Mairie**



**SERVICE
CIVIQUE**

Une mission pour chacun
au service de tous



**Banque Alimentaire
du Loiret**